



შირაკი

SHIRAKI

გამოცემა 1937 წლიდან

დამოუკიდებელი სამსახურის მუნიციპალიტეტი

№19 (10.124)
8—15 ივნისი 2024 წელი
ფასი: 60 ლარი
ყოველ კვარტლი გამოცემა

ეუროპიალური ტრანსპორტი აღმართა

დამოუკიდებელი სამსახური მუნიციპალიტეტი ამოქმედდა. 3 ივნისს სოფელ სამრეკლოდან გამოსულ ავტობუსები მდგრადი გადასაყვარებელი გადაიყვანა.

ნადევდა გაძლიერებით ერთა იმ მგზავრთაგან, რომელმაც მუნიციპალური ტრანსპორტით ისარგებლა. 85 წლის ნადევდა სამრეკლო ცენტრში ამოსვლა სტარტება, ტაქსის გამოძახება უწევს. როგორც ის აღნიშნავს, ტაქსით სარგებლობა ქვერი სიამოვნებაა. მუნიციპალური ტრანსპორტით გადასაყვარება მისთვის დიდი შვება იქნება. „სამრეკლოში ბევრი პენსიონერი ცხოვრობს. როდესაც რაიონში წამოსვლა გვჭირდება, ტაქსის ვიძახებთ. მისი ლირებულება მხოლოდ ერთ გზაზე 5 ლარია. პენსიონერისთვის ეს ფასი საკმაოდ მაღალია. ამიტომაც, მაქსიმალურად თავს ვიკავებთ ქალაქ დედოფლისწყაროში ამოსვლისგან. ამიერიდან თამამად ვიმგზავრებ, რადგან ავტობუსი ივლის და მისი ლირებულება მხოლოდ 1 ლარია, თუმცა, პენსიონერებისთვის შელავათიანი პირობები ყოფილა გათვალისწინებული და სულ რაღაც 50 თეთრის გადახდა მომინება. მე „თიბისი ბანკში“ უკვე ვიყავი და სპეციალური სამგზავრო ბარათიც ავიდებით მაღლობა ამ საჭირო სიახლისთვის ჩვენი მუნიციპალიტეტის ხელმძღვანელობას“ — განაცხადა ნადევდა მაძლარაშვილმა.

მადლიერების პარალელურად მან ისიც აღნიშნა, რომ გაჩერებაზე დადგინდება აღნიშნა, რადგან გამოვიდა აღნიშნა.



გომა და ავტობუსში ამოსვლა გაუჭირდა, რადგან ე.წ. „ბასალაინი“ ეკრძო მანქანებს ჰქონდათ დაკავებული. მის ჯანსაღ კრიტიკულ შენიშვნას უპასუხა მუნიციპალიტეტის მერმა, რომელმაც დაამშვიდა მგზავრი, რომ ამ პრობლემას საპატიულო პოლიცია მიხედავს და მოაწესრიგებს.

სამრეკლო-დედოფლისწყარო-ხორნაბუჯის მარშრუტზე საზოგადოებრივი ტრანსპორტით დედოფლისწყაროს მუნიციპალიტეტის მერმა ნიკოლოზ ჯანაშვილმა საკურებულოს თავმჯდომარესთან, ნუგზარ პაპიაშვილთან და თვითმ

გიგა გიგა გიგა გიგა

კიკბოქსინგის დარბაზის სამშენებლო სამუშაოები გრძელდება

დედოფლისწყაროს მუნიციპალიტეტის მერი ნიკოლოზ ჯანაშვილი მოადგილესთან, გელა სამუკაშვილთან და მერის ინფრასტრუქტურის სამსახურის თანამშრომლებთან ერთად ქალაქ დედოფლისწყაროში კიკ ბოქსინგის დარბაზის სამშენებლო სამუშაოებს გაეცნო.

სამუშაოები მიმდინარე წლის იანვარში დაიწყო და წლის ბოლოს დასრულდება. ინფრასტრუქტურული პროექტი რეგიონებში განვითარებული პროექტებს ფონდიდან ფინანსდება და მისი ჯამური ლირებულება 1 375 041 ლარს შეადგენს.



„საღამო არის ჩემი წიგნი“ - შეხვედრა რილკეს შემოქმედებასთან

4 ივნისს, თბილისში, გოთეს ინსტიტუტში აცხტილი პოეტის რაინერ მარია რილკეს ლექსების თარგმანის „საღამო არის ჩემი წიგნი“ პრეზენტაცია გაიმართა. კრებულის ავტორია ჩვენი თანამემამული, პოეტი და მთარმენელი ირმა შიოლაშვილი. წიგნი თავად ავტორმა წარადგინა. „ვთარგმნე ჩემი საყვარელი ლექსები, ის ლექსები, რომელიც გერმანულ ენობრივ სივრცეში არის გავრცელებული. რილკეს რომ შეეჭიდო, უნდა ფლობდე არა მხოლოდ მმობლიურ სიტყვას და გერმანულ ენას, არამედ უნდა შეგეძლოს რილკეს პოეტური სახეების გადმოტანა ქართულ ენაზე, რელიგიურ სილრმეებში წვდომა... მე ჩემს ენაზე დავწერე რილკე და მიხარია, რომ თარგმანს ასეთი რეზონანსი მოჰქვა“.

გიორგილ გამარჯვებული პრეზენტაციის მიზანი იყო: „რილკეს თარგმანის ქართულ ლი-

ტერატურულ სივრცეში დიდი ტრადიცია აქვს. ამ ტრადიციის ფონზე ყოველთვის საფრთხისილო ასეთი პოეტებთან ხელახლა მიმდებარება, მათი ლექსების ახალი ვერსიის გავეთება. საფრთხისილო იმდენად, რამდენადაც გათვალისწინებული უნდა იყოს ტრადიციაც და სიახლეც იყოს ამ თარგმანში. სწორედ ასეთი თარგმანია ირმა შიოლაშვილის მიერ თარგმნილი 50 ლექსი“.

შაია ალუდაური, გამომცემლობა „პალიტრა L“: „ყველა წიგნს თავისი ბედი და პყვება ხოლმე. არის წიგნები, რომლებიც გამოცემისას აქტუალურია, თუმცა, გარევული დროის შემდეგ ის აღარავის ახსოვს. საოცრად კარგი ბედი და პყვება ამ კრებულს. თითქმის ერთი წელი გავიდა მისა გამოცემიდან, მაგრამ ამ კრებულს აქტუალურია არ დაუკარგავს, პირიქით, მეტი ინტერესია დღეს რილკეს ამ



თარგმანის მიმართ“.

გარიან ციკლაური, პოეტი: „ძალიან კარგი საღამო გაიმართა გოთეს ინსტიტუტში. პოეტმა და მთარგმნელმა ირმა შიოლაშვილმა და გამომცემლობა „პალიტრა L“ არაჩეულებრივი კრებული წარადგინება. რაინერ მარია რილკეს თარგმანები, მათთაც შენაძენია ჩვენი მთარგმნელობითი სფეროსთვის. უდიდესი სიამოვნება იყო ამ პოეზიისა და შესაიშნავი გამომსვლების მოსმენა. ირმა, სულ ასეთი შემოქმედებითი სიხარული იდგეს შეძენი!“

ვეთევან შეგებლია, პოეტი: „მთარგმნელს და პოეტს ირმა შიოლაშვილს კადევ ერთხელ ვულოცავ ამ შესანიშნავ განაცხადს ლიტერატურაში. მთარგმნელმა წაიკითხა თავისი თარგმანები, რომელთაც ახასიათებს ემოციური სისაცე, რილკესეული მაღალი აკორდების სიზუსტით გაუღერება და

მაღალი დონის ესთეტიზმი. შესავალი წერილი ეკუთვნის გოთეს ლობჟანიძეს, რომელმაც ვრცლად ისაუბრა წიგნის შესახებ. იყვნენ სხვა გამომსვლელებიც. არაჩეულებრივი საღამო შედგა. წიგნი 2023 წელს გამოვიდა და ეს „პალიტრა L“ -ის კიდევ ერთი საჩუქარია მკითხველისთვის“.

კრებული „საღამო არის ჩემი წიგნი“ 2023 წელს გამოიცა და ამ თარგმანია პრემია „მუზა“ მიიღო.

პოეზიის საღამოს ესწრებოდნენ გერმანისტები, პოეტები, მწერლები, მთარგმნელები. გოთეს ინსტიტუტში გამართული საღამო კადევ ერთი დასტურია გერმანია-საქართველოს შორის არსებული კულტურული ურთიერთობებისა და მის შემდგომ გაღრმავებას ემსახურება ლიტერატურული შეხვედრების ეს ადგილი.



გამოცდების განვითარები 2024

საგამოცდო პროცესი წელს 3 ივლისს ერთიანი ეროვნული გამოცდებით დაიწყება. პირველ გამოცდას აბიტურიენტები ქართულ ენასა და ლიტერატურული ჩაბარებები. 26 ივლისს კი ფიზიკის გამოცდით დასრულდება. საგნისა და სპეციალური მასწავლებლის გამოცდაზე დარეგისტრირებულები პროცესში 5 ივლისდან ჩაერთვებინ. 5 ივლისს ჩატარდება სტუდენტთა საგრანტო კონკურსიც. მაგისტრანტობის კანდიდატები საერთო სამაგისტრო გამოცდას 17 და 18 ივლისს ჩაბარებენ.

გამოცდების დეტალური განრიგი ასე გამოიყერება:

ართიან არის გამოცდა არა და მართვა

- 3 ივლისი (პირველი და მეორე სესია);
- 4 ივლისი (პირველი და მეორე სესია);
- 5 ივლისი (პირველი სესია);
- 3 ივლისი (პირველი სესია) - ოსური ენა;

4 ივლისი (პირველი სესია) - აფხაზური ენა;

აფხაზი არის

- 8 ივლისი (პირველი და მეორე სესია);
- ინგლისური ენა;
- 9 ივლისი (პირველი და მეორე სესია);
- ინგლისური ენა;
- 10 ივლისი (პირველი სესია) — ინგლისური ენა;

10 ივლისი (მეორე სესია) - რუსული ენა;

10 ივლისი (მეორე სესია) - გერმანული ენა;

10 ივლისი (მეორე სესია) - ფრანგული ენა;

ზოგადი ურარესი (სოფერალი)

11 ივლისი (მეორე სესია);

ზოგადი ურარესი (აზერბაიჯანული)

11 ივლისი (მეორე სესია);

გათხოვა

12 ივლისი (პირველი და მეორე სესია);

მსორის

15 ივლისი (პირველი და მეორე სესია);

16 ივლისი (პირველი სესია);

16 ივლისი (მეორე სესია);

16 ივლისი (მეორე სესია);

19 ივლისი (პირველი სესია)

18 ივლისი (პირველი სესია);

განვითარება

19 ივლისი (მეორე სესია);

საოცრადო განვითარება

23 ივლისი (მეორე სესია);

განვითარება

24 ივლისი (პირველი სესია);

ლიტერატურა

25 ივლისი (პირველი სესია);

ურარესი

26 ივლისი (პირველი სესია);

სამოცდო საგრანტო კონკურსი

5 ივლისი (მეორე სესია);

სამოცდო საგრანტო კამპუნი

17 ივლისი (პირველი და მეორე სესია)

- წაკითხულის გააზრება, ანალიტიკური წერა;

18 ივლისი (პირველი და მეორე სესია)

- ლიგიკური მსჯელობა, რაოდენობრივი მსჯელობა;

სამოცდო-ურარესი საეპილოსი

სახალისა-და-ხატის განვითარება

5 ივლისი (მეორე სესია)

სახალისა-და-ხატის განვითარება

1 ივლისი (მეორე სესია) - აზერბაიჯანული ენა (დაწყებითი, საბაზო ან/და საშუალო საფეხური);

9 ივლისი (პირველი და მეორე სესია);

10 ივლისი (პირველი სესია) — ინგლისური ენა;

10 ივლისი (მეორე სესია) - რუსული ენა;

10 ივლისი (მეორე სესია) - გერმანული ენა;

10 ივლისი (მეორე სესია) - ფრანგული ენა;

სამოცდო ურარესი განვითარება

1 ივლისი (მეორე და მეორე სესია)

სამოცდო ურარესი განვითარება

1 ივლისი (მეორე და მეორე სესია)

სამოცდო ურარესი განვითარება

1 ივლისი (მეორე და მეორე სესია)

სამოცდო ურარესი განვითარება

1 ივლისი (მეორე და მეორე სესია)

სამოცდო ურარესი განვითარება

1 ივლისი (მეორე და მეორე სესია)

სამოცდო ურარესი განვითარება

